

Ipsē noctu progressus milia passuum circiter XII  
hostium copias conspicatus est.

Illi equitatu atque essedis ad flumen progressi  
ex loco superiore

nostros prohibere

et

proelium committere

**coeperunt.**

Repulsi ab equitatu

se in silvas **abdiderunt,**

locum nacti egregie et natura et opere munitum,  
quem domestici belli,

ut **videbantur,**

causa iam ante **praeparaverant:**

*noctu* (Adv.) – nachts;  
*pro-gredi* (-gredor, -gressus sum) - weitergehen;  
*milia*, -um (Pl.) – tausende;  
*passus*, -us (m) – der Schritt;  
XII (Zahlzeichen / *duodecim*) - 12  
*copia*, -ae (f) – die Truppe;  
*con-spicari*, (-spicor, -spectus sum) – erblicken (Dep.)

*ille*, *illa*, *illud* – jener, jene, jenes;  
*equitatus*, -us (m) – die Reiterei;  
*essedum*, -i (n) – der Streitwagen;  
*flumen*, -inis (n) – der Fluss;  
*pro-gredi*, (-gredor, -gressus sum) - vorrücken;  
*superior*, -or, -us (Adj.) – weiter oben;  
*noster*, *nostra*, *nostrum* – unser;  
*pro-hibeo*, (-hibui, -hibitum) – ab/fern - halten;  
*com-mitto*, (-misi, -missus) – zustande bringen; *coepio*,  
(*coepi*, -coeptus sum) – anfangen

*re-pello*, (-puli, -pulsum) – zurücktreiben;  
*equitatus*, -us (m) – die Reiterei;  
*ab-do*, (-didi, -ditum) – verbergen

*nancisor*, (*nactus sum*) – antreffen, erlangen;  
*egregius*, -a, -um – außergewöhnlich;  
*opus*, -eris (n) – das Werk, Arbeit;  
*munio*, (*munivi*, *munitus sum*) – befestigen;  
*domesticus*, -a, -um – häuslich  
*praeparo*, (*praeparavi*, *praeparari*) - vorbereiten

Übersetzung:

Er selbst ist nachts Tausende der Schritte, ungefähr 12 (Meilen), weitergegangen, als er die Truppen der Landesfeinde erblickte.

Jener war mit seiner Reiterei und den Streitwagen an einen Fluss vorgerückt, und von diesem weiter oben (gelegenen) Ort aus fingen sie an, unsere (die Römer) aufzuhalten und einen Kampf zustande zu bringen.

Sie wurden von der Reiterei (Cäsars) zurückgetrieben und verbargen sich in Wälder, wo sie auf einen außergewöhnlichen von Natur und Arbeit befestigten Ort treffen, den sie schon vorher, wie es schien, für den Fall eines einheimischen Krieges vorbereitet hatten;

Legende:

**Verbform (außer Partizipien)**

Infinitiv

Partizip

Akkusativum cum Infinitivo